MENG
WWW.MENG-MODEL.COM

WWT-021

GERMAN HEAVY TANK
KING TIGER (HENSCHEL TURRET)
德国虎王（亨舍尔炮塔）重型坦克



WORLD WAR TOONS

注意事项 Important Notes

注意事项 Важная информация

A 注意：

- 请勿吞食产品包装中的物品，包括且不限于零件、水贴、包装袋等。
- 将板件取出后应立即丢弃包装袋，请勿将包装袋置于口鼻处或套在头上，以免引起窒息。
- 请勿将本产品置于明火或者高温源附近。
- 本产品内零件可能包含尖角，请注意避免伤害。

A Caution:

- Don't swallow any items in the package, including but not limited to parts, stickers, decals and plastic bags.
- Please dispose properly the plastic bags after taking sprues out. To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags away from your mouth, nose or head.
- Keep this product away from fire or high temperature sources.
- This product may contain parts which have sharp points. Please be careful not to get injured.

注意

- パーツ、デカール、包装用の袋など製品内の物を飲み込まないように注意してください。
- 包装用の袋はランナーを取り出した後すぐに廃棄してください。窒息しないように、袋を頭からかぶったり、鼻や口を覆ったりしないでください。
- 熱源の近くや高温のところには置かないでください。
- ケガをしないように、部品の尖った先端や鋭い縁に注意してください。

Внимание:

- Пожалуйста, не глотайте предметы из коробки (детали, декали/наклейки, пластиковые пакеты и т.д.).
- Вынув литники из пакета, пожалуйста, сразу выбросите пакет. Нельзя надевать пакет на голову. Во избежание удушья, предотвратите попадание пакета в нос и рот.
- Необходимо хранить модель вдалеке от источников тепла.
- Набор содержит детали с острыми краями. Будьте внимательны и осторожны при работе с ними во избежание уколов и порезов.

B 制作前必读

- 组装前请仔细阅读手册，并按照手册标明的步骤进行制作。
- 确定零件编号后再将其从板件上取下，请勿一次取下多个零件，以免丢失或混淆。
- 如需涂装，请在通风环境下进行，并按照涂料的注意事项操作。

B Read carefully before assembly

- Please read carefully and fully understand the manual before starting assembly.
- Check part numbers before removing parts from sprues. To avoid missing or mixing up some parts with other items, don't remove many parts at a time.
- If you need to paint this model, please paint in a ventilated environment, and follow the painting notices.

作る前に必ずお読みください。

- 製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。
- 製品を組み立てる際は、まず部品番号を確認してから、モデル専用ニッパーでランナーからきれいに切り離してください。紛失や混乱を避けるため、一度に複数の部品を切り取らないでください。
- 塗装が必要な場合、室内の換気に十分注意しながら、塗装指示に従って操作してください。

Перед сборкой внимательно прочитайте:

- Перед сборкой внимательно прочитайте инструкцию. Сборку модели осуществлять согласно инструкции.
- Перед отсоединения деталей от литников сверьтесь с инструкцией. Во избежание потери детали или путаницы, рекомендуется отделять детали от литников по одной.
- При окраске модели внимательно изучите инструкцию. Пожалуйста, окраску модели производите в помещении с вентиляцией.

- **使用工具**
- **Tools recommended**
- **用意する工具**
- **Рекомендуемые инструменты**



WORLD WAR TOONS

水贴使用说明
Decal application
水転写デカールの貼り方
Использование декалей

① 将水贴从薄片上剪下。
② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。
③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。
④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。
⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

① Cut off a decal from the decal sheet.
② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.
③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
④ Move decal into position with a wet finger.
⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

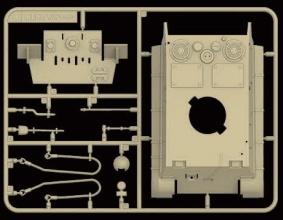
① 貼りたい部分をハサミで切り抜きます。
② ぬるま湯に10秒ほど浸してから、清潔なタオルなどの布に置きます。
③ 台紙の端をピンセットで持ち、貼るところにデカールをスライドさせてモデルに移します。
④ 指に少し水をつけて、デカールを正しい位置に調整します。
⑤ 柔らかい布でデカール内側の気泡を押し出しながら、押し付けるようにして水分を取り除きます。

① Вырежьте нужный фрагмент.
② Поместите в теплую воду на 10 секунд.
③ Перенесите декаль на требуе мое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.
④ Удалите подложку и остатки воды.
⑤ Аккуратно прижмите и разгл-адьте от центра к краям, уда-ляя возможные пузырьки во-здуха и остатки воды. здуха и остатки воды.

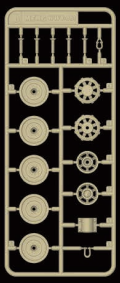
零件图 *Parts*

部品図 Детали

A PARTS



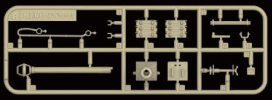
D PARTS × 2



胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



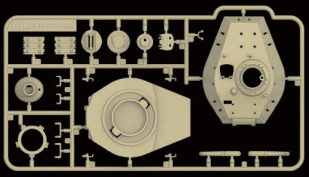
B PARTS



车体下部
Lower hull
車体下部
Нижняя часть корпуса



C PARTS



履带 × 2
Tracks
履帯
Гусеница



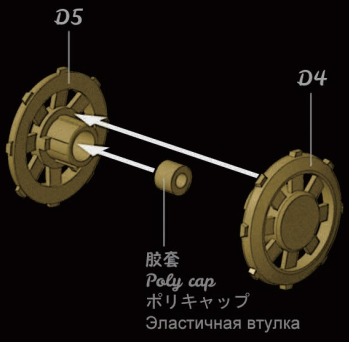
水贴
Decal
水転写デカール
Декаль



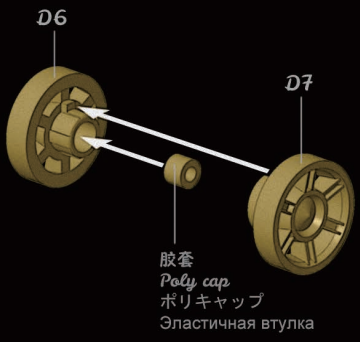
轮组组装 *Wheels assembly*

ホイールの組み立て　Сборка катков

主动轮 ×2
Drive sprocket
ドライブスプロケット
Ведущее колесо

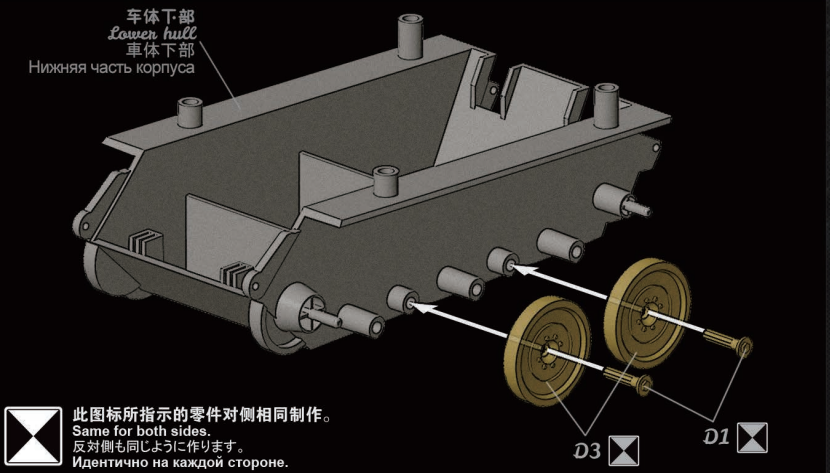


诱导轮 ×2
Idler wheel
アイドラーホイール
Направляющее колесо



行驶系统组合1 *Attaching running gear 1*

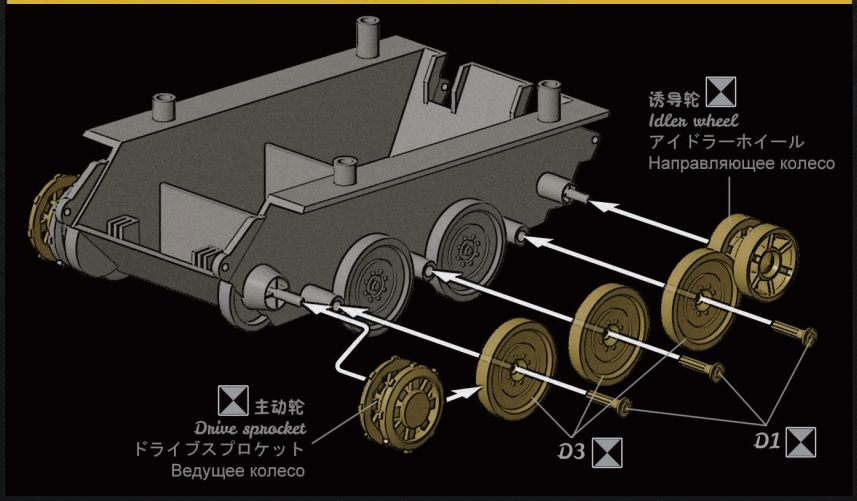
足回りの取り付け1　Установка ходовой части, этап 1



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.

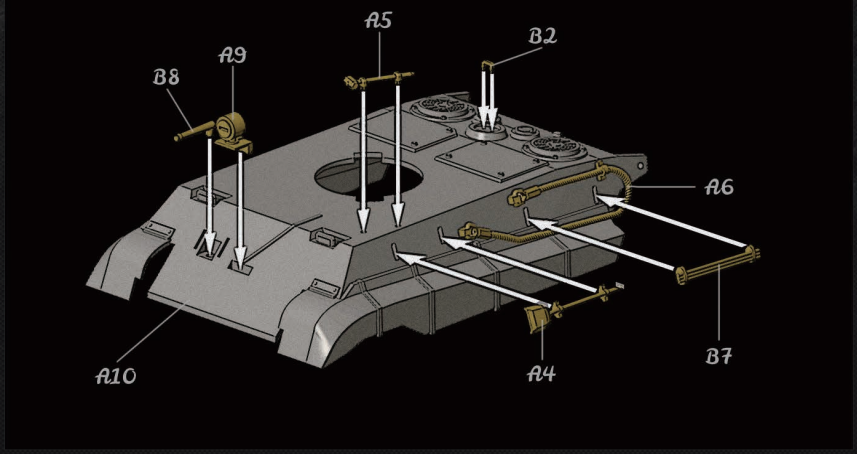
行驶系统组合2 Attaching running gear 2

足回りの取り付け2 Установка ходовой части, этап 2



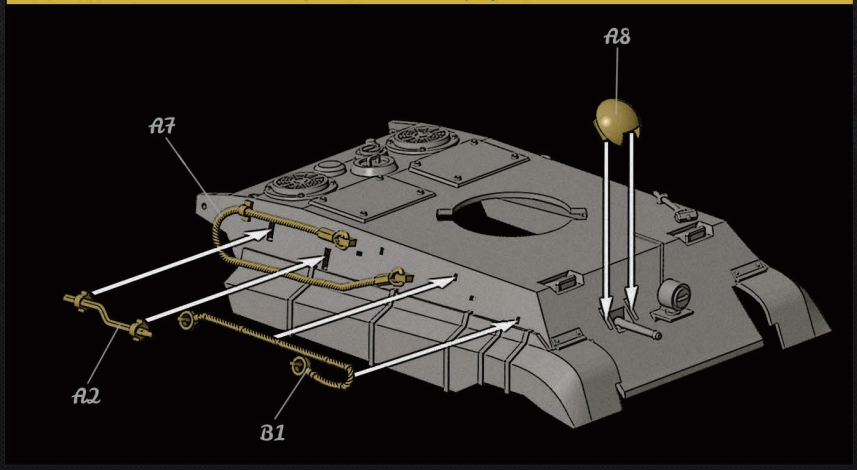
车体部件组装1 Hull parts assembly 1

車体部品の組み立て1 Сборка деталей корпуса, этап 1



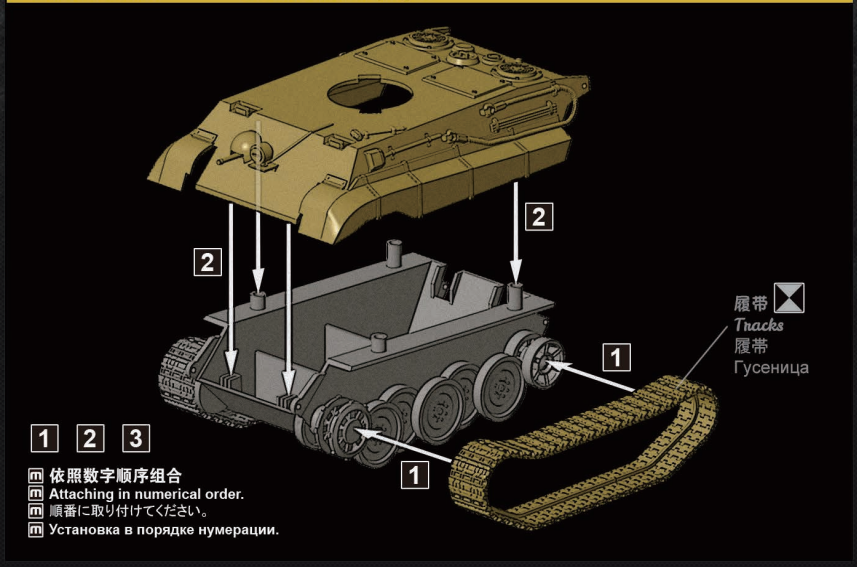
车体部件组装2　Hull parts assembly 2

車体部品の組み立て2　Сборка деталей корпуса, этап 2



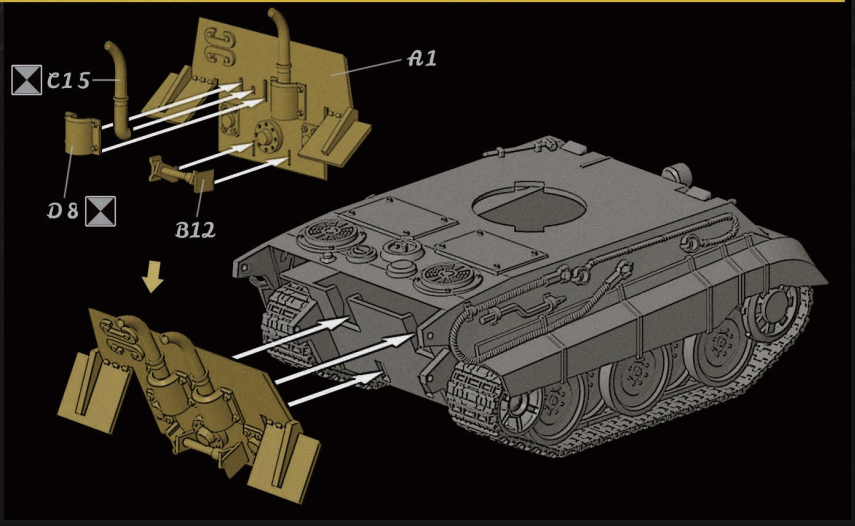
车体组合　Attaching hull

車体の取り付け　Установка корпуса



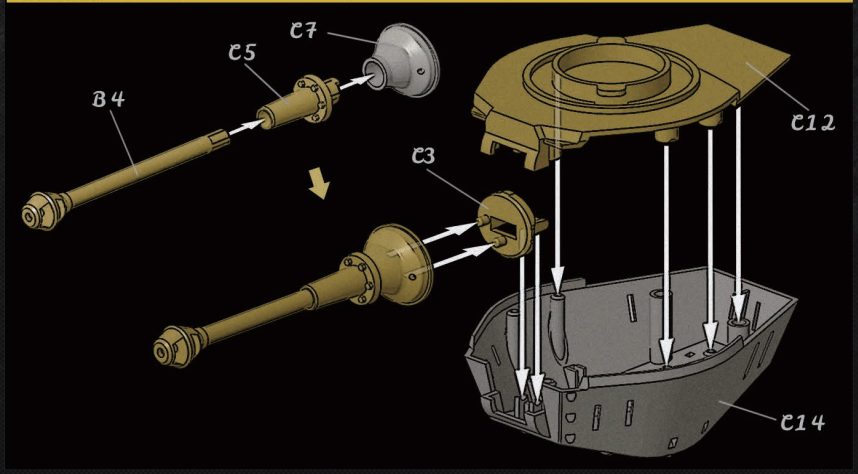
车体部件组装3　Hull parts assembly 3

車体部品の組み立て3　Сборка деталей корпуса, этап 3



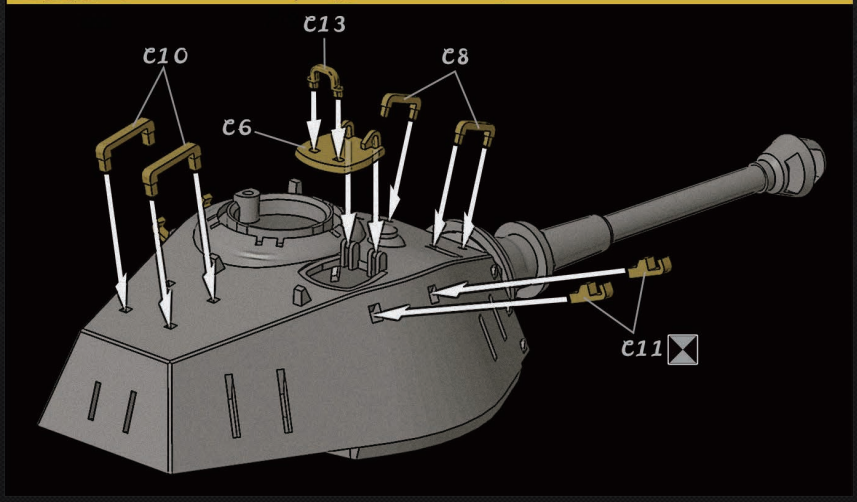
炮塔部件组装1　Turret parts Assembly 1

砲塔部品の組み立て1　Сборка деталей башни, этап 1



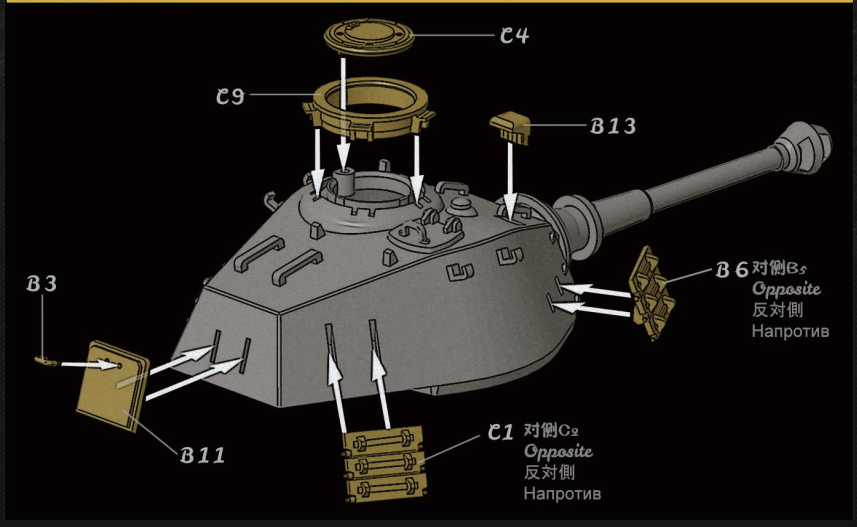
炮塔部件组装2 Turret parts Assembly 2

砲塔部品の組み立て2 Сборка деталей башни, этап 2



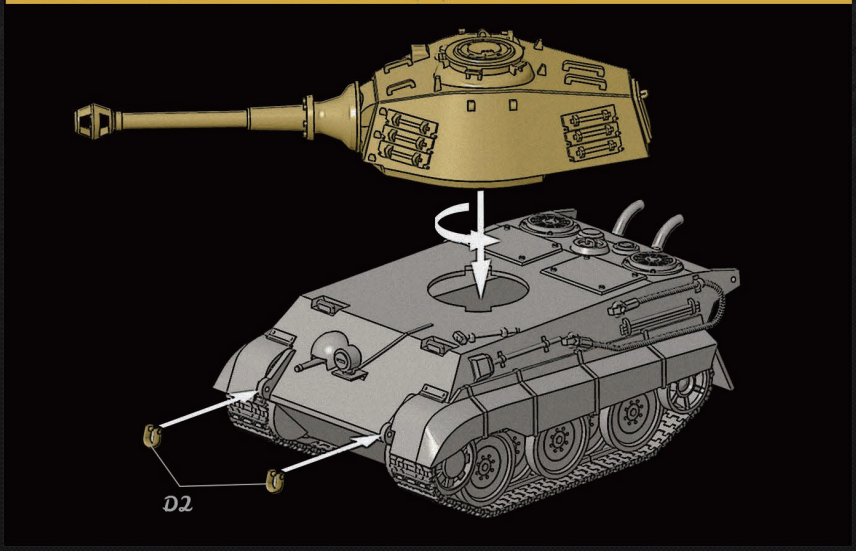
炮塔部件组装3 Turret parts Assembly 3

砲塔部品の組み立て3 Сборка деталей башни, этап 3



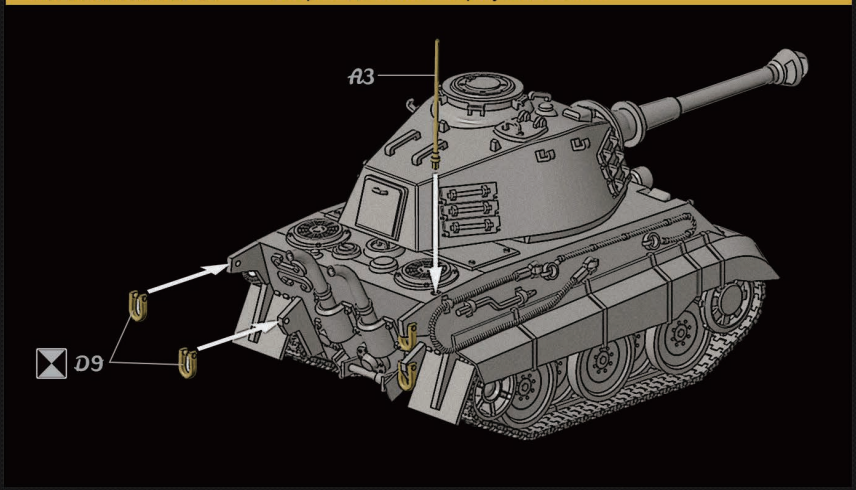
炮塔车体组合 *Attaching turret to hull*

砲塔と車体の取り付け Установка корпуса и башни



车体部件组装4 *Hull parts assembly 4*

車体部品の組み立て4 Сборка деталей корпуса, этап 4



涂装指示 *Painting*

塗装指示 Окраска



1. 可参照图示的色彩使用涂料进行涂装，以获得更精美的视觉效果。
2. 涂装时需要使用塑料模型专用喷涂工具、毛笔或塑料模型专用马克笔。
3. 在涂装时请遵从涂料及涂装工具的使用说明。
4. 本产品不含涂料及涂装工具。

1. You can paint the model with the suggested colors to achieve better visual effect.
2. You need paint spraying tools, paint brushes or special markers for plastic models.
3. Please follow the instructions of paints and painting tools when you paint the model.
4. Paints and painting tools are not included in this product.

1. 塗装指示の色を参照して塗装すれば、より絶妙な視覚効果を得ることができます。
2. 塗装にはプラスチックモデル専用のエアブラシ、筆またはマーカーを使ってください。
3. 塗装する時、塗料及び塗装道具の使用説明に従ってください。
4. 本製品には、プラスチックモデル用の塗料や塗装道具は含まれていません。

1. Окрашивая модель по предложенной схеме окраски Вы получаете наиболее красивую модель.
2. Окрашивайте модель с помощью специализированного инструмента (кистями, маркерами для пластиковых моделей).
3. Следуйте инструкции производителя красок и инструментов при выполнении окраски модели.
4. Краски, инструменты в комплект не входят.

颜色对照表 Color reference

カラー対応表 Таблица цветов

				MENG	AK	ACRYSION
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215		N37
浅草绿	Light Grass Green	ライトグラスグリーン	Травяной	MC-235		N78
红棕	Red Brown	レッドブラウン	Красно-коричневый	MC-237		N47
黄土	Ochre Earth	オークルアース	Земляной	MC-248		N66
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505		N18
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506		N38
黑铁色	Steel	スチール	Стальной	MC-508		N28

★ 推荐使用MENG模型专用水性环保颜料或郡士新水性涂料为本产品进行涂装。
We recommend to use MENG Color series water based acrylic colors or Mr. Hobby Acrysion water based colors to paint the model.
MENGのモデル専用の水性塗料とGSIクレオス新型水性塗料をお勧めします。
Рекомендуем использовать экологичные водно-дисперсионные акриловые краски от МЕНГ или новые водно-дисперсионные акриловые краски от Mr. Hobby Acrysion.

售后 After-sales service

アフターサービス Обслуживание после продажи

如果零件有缺失、破损等不良情况或者您对产品有任何建议，请用以下方式联系我们：
咨询热线：4001-870-090
邮箱：after-sales@meng-model.com
网址：www.meng-model.com
地址：广东省深圳市宝安区新安街道海滨社区N23区海秀路23号龙光世纪大厦1栋1501A
邮编：518000

If there are parts missing or broken, or if you have any suggestions, please contact us:
Hotline: +86 4001-870-090
E-mail: after-sales@meng-model.com
Website: www.meng-model.com
Address: Rm.1501A, Blk.1 Logan Century Building, No.23 Haixiu Rd., N23 Area Haibin Community, Xin'an St., Bao'an Dist., Shenzhen, Guangdong, China
Zip code: 518000

紛失や破損した場合、あるいはご意見がありましたら、ご連絡ください。
電話番号：+86 4001-870-090
メールアドレス：after-sales@meng-model.com
ウェブサイト：www.meng-model.com
住所：中国広東省深セン市宝安区新安街道海浜コミュニティN23区海秀路23号
龍光世紀ビル1棟1501A室
郵便番号：518000

Если в Вашем наборе не хватает деталей, или они поломаны, а так же при наличии предложений и пожеланий к нашим моделям, пожалуйста, свяжитесь с нами.
Телефон: +86 4001-570-090
Email: after-sales@meng-model.com
Сайт: www.meng-model.com
Адрес: Rm.1501A, Blk.1 Logan Century Building, No.23 Haixiu Rd., N23 Area Haibin Community, Xin'an St., Bao'an Dist., Shenzhen, Guangdong, China
Почтовый индекс: 518000


463